

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Институт географии, геологии, туризма и сервиса

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор



подпись

Т.А. Хагуров

«25» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ВТОРОЙ)**

Направление подготовки	<u>43.03.03 «Гостиничное дело»</u>
Направленность (профиль)	<u>Гостинично-ресторанная деятельность</u>
Форма обучения	<u>Заочная</u>
Квалификация	<u>Бакалавр</u>

Краснодар 2022

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки/специальности 43.03.03 Гостиничное дело

Программу составил:

Макарем Исмаил Фарес, к.филол.н., доцент кафедры международного туризма и менеджмента



Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры международного туризма и менеджмента

Протокол №11 от 20 мая 2022 г.

Заведующий кафедрой

Беликов М.Ю.

фамилия, инициалы



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии института географии, геологии, туризма и сервиса

Протокол 5 от 23.05.2022 г.

Председатель УМК института

Филобок А.А.

фамилия, инициалы



Рецензенты:

1.Канаш М.Ю. к.и.н., директор агентства перевода, ИП «Канаш Мунир Юсеф», г. Краснодар.

2.Нечай Ю.П. д.ф.н., профессор кафедры немецкой филологии факультета РГФ ФГБОУ ВО КубГУ г. Краснодар.

## **1. Цель и задачи освоения дисциплины**

**1.1 Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык (второй)» является овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке.

**1.2 К основным задачам** освоения дисциплины следует отнести:

1. Изучение специфики артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи в арабском литературном языке; основных особенностей полного стиля произношения и устной речи; основ грамматического строя арабского литературного языка и его грамматические правила; лексические единицы в объёме, определенном ФГОС ВО;

2. Развить способность у студентов определять грамматическую форму встречающихся лексем, читать и переводить несогласованные тексты письменно и устно в объёме изученной тематики с арабского литературного языка на русский и с русского на арабский литературный язык;

3. Привить грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера;

4. Развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

5. Приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям арабских стран в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся, формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

6. Развитие и воспитание у студентов понимания важности изучения иностранного языка в современном мире, потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации, воспитание толерантного отношения к проявлениям иной культуры.

## **1.3 Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Настоящая дисциплина «Иностранный язык (второй)» относится к вариативной части основной образовательной программы по направлению подготовки 43.03.03 Гостиничное дело. Дисциплина является составной частью Общей образовательной программы высшего образования и учебного плана, нацеленных на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи на уровне мировых стандартов.

Дисциплина обеспечивает углублённую подготовку студентов к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области арабского языка.

#### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие компетенции: универсальная компетенция (УК-4):

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
<p><b>УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах).</b></p>	
<p>ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка. ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах). ИУК-4.3. Выбирает коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами. ИУК-4.4. Ведет деловую переписку и использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- значения новых лексических единиц (слов, словосочетаний), связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры арабских стран; основные способы словообразования;</li> <li>- особенности структуры простых и сложных предложений, интонацию различных коммуникативных типов предложения;</li> <li>- страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, взаимоотношениях с нашей страной, языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера;</li> <li>- роль владения иностранными языками в современном мире, особенности образа жизни, быта, культуры арабских стран (всемирно известные достопримечательности, выдающиеся люди и их вклад в мировую культуру, сходство и различия в традициях своей страны и арабских стран).</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;</li> <li>- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/отказом, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;</li> <li>- рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; представлять социокультурный портрет своей страны и арабских стран;</li> <li>- делать краткие сообщения, описывать события/явления (в рамках пройденных тем), передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, давать краткую</li> </ul>

	<p>характеристику персонажей.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов: прагматических (объявления, прогноз погоды), публицистических (интервью, репортаж), соответствующих тематике данной ступени обучения.</li> <li>- чтением ориентироваться в иноязычном тексте, прогнозировать его содержание по заголовку;</li> <li>- читать аутентичные тексты разных жанров с пониманием основного содержания (определять тему, основную мысль; выделять главные факты, опуская второстепенные; - устанавливать логическую последовательность основных фактов текста);</li> <li>- читать аутентичные тексты различных стилей: публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое / просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи.</li> </ul>
--	--

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Таблица 2 - Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ 2 и 3 курсов, ЗФО

Вид учебной работы	Всего часов (2 курс)	Всего часов (3 курс)	
<b>Контактная работа, в том числе:</b>	<b>24,4</b>	<b>60,5</b>	
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>24</b>	<b>60</b>	
Лабораторные занятия	24	60	
<b>Иная контактная работа:</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,4	0,5	
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>	<b>256</b>	<b>323</b>	
Проработка учебного (теоретического) материала	150	200	
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка к устному опросу)	66	80	
Подготовка к текущему контролю	40	43	
<b>Контроль:</b>	<b>7,6</b>	<b>12,5</b>	
Подготовка к зачёту / экзамену	7,6	12,5	
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>час.</b>	<b>288</b>	<b>396</b>
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>24,4</b>	<b>60,5</b>
	<b>зач. ед.</b>	<b>8</b>	<b>11</b>

## 2.2 Структура дисциплины

Таблица 3 – Структура дисциплины на 2 и 3 курсах ЗФО

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов		
		Всего	Аудиторная работа	Внеаудиторная работа
			ЛР	СРС
1	2	3	4	5
<b>2 курс</b>				
1	Общие сведения об арабском языке и арабской письменности	53	3	50
2	Вводный фонетический курс краткие сведения по фонетике	53	3	50
3	Фонетика: согласные «б – н» и гласные «а – у»	35	3	32
4	Фонетика: удвоение согласных и Арабский алфавит	35	3	32
5	Фонетика: согласные «к – дж» и «й – й». Написание лигатур	36	4	32
6	Фонетика: согласные «х, г, к» и грамматика: части речи	34	4	30
7	Фонетика: согласный звук «хамза» и «х». Виды текстов	34	4	30
<b>ВСЕГО</b>			<b>24</b>	<b>256</b>
<b>3 курс</b>				
1	Согласные «'айн», «х». Виды речевых произведений	47	7	40
2	Общие сведения об именах прилагательных	50	7	43
3	Имена прилагательные и абстрактные	52	7	45
4	Имена прилагательные, обозначающие цвет или внешнее качество	52	7	45
5	Грамматика: Выражение числа	60	10	50
6	Грамматика: Глаголы	62	12	50
7	Грамматика: Местоимения	60	10	50
<b>ВСЕГО</b>			<b>60</b>	<b>323</b>

## 2.3 Содержание разделов дисциплины

### 2.3.1 Занятия лабораторного типа

Таблица 4 – Содержание разделов дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
<b>3 семестр (2 курс ЗФО)</b>			
1.	Общие сведения об арабском языке и арабской письменности	Краткие сведения об арабском языке Понятие о графической и звуковой системе языка. Специфика артикуляции звуков, интонации и ритма речи в изучаемом языке. Понятие дифференциации лексики по сферам применения: бытовая, общенаучная, терминологическая и другая.	У
2.	Вводный фонетический курс краткие сведения по фонетике	Органы речи Классификация звуков (классификации согласных звуков арабского языка) Согласные звуки Гласные звуки Арабское письмо и алфавит Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Основные способы словообразования.	У
3.	Фонетика: согласные «б – н» и гласные «а – у»	ФОНЕТИКА: Согласные [б], [ф], [т], [д], [с], [з], [м], [н] Гласные: [а], [ā], [и], [ī], [у], [ū] Сохранение звонкости согласных Типы слогов Характер ударения Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).	У
4.	Фонетика: удвоение согласных и Арабский алфавит	ФОНЕТИКА: Согласные [с], [з] Согласные [л], [р] Удвоение согласных  АЛФАВИТ: Арабский алфавит Письменное выражение звуков [б], [т], [с], [д], [з], [р], [з] Огласовки  ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД: Текст 1  Буквы ب، ت، ث	КР



**4 семестр (2 курс ЗФО)**

5.	Фонетика: согласные «к – дж» и «й – йй». Написание лигатур	<p><b>ФОНЕТИКА:</b>                  Согласные [к], [ш], [дж]                  Согласные [й], [йй]                  Дифтонги [аў], [ай]  <b>АЛФАВИТ:</b>                  Письменное выражение звуков [с], [ш], [н], [м], [л], [к]                  Написание лигатур                  Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера.</p> <p><b>ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД:</b>                  Текст 2                  Текст 3                  Диалог 1</p>	У
6.	Фонетика: согласные «х, г, к» и грамматика: части речи	<p><b>ФОНЕТИКА:</b>                  Согласные [х], [г] [к]</p> <p><b>АЛФАВИТ:</b>                  Письменное выражение звуков [ф], [к], [дж], [х], [ў], [йй]                  Написание долгих гласных и дифтонгов. Лигатуры</p> <p><b>ГРАММАТИКА:</b>                  Корень слова                  Части речи                  Имя существительное                  Род имени существительного                  Перенос ударения в именах женского рода                  Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.</p> <p><b>ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД:</b>                  Текст 4, Текст 5, Диалог 2</p>	КР
7.	Фонетика: согласный звук «хамза» и «х». Виды текстов	<p><b>ФОНЕТИКА:</b>                  Согласный звук [‘] (хамза)                  Согласный [х]</p> <p><b>АЛФАВИТ:</b>                  Правописание [‘] хамзы.                  Письменное выражение звука [х]</p> <p><b>ГРАММАТИКА:</b>                  Определенность и неопределенность имени.                  Ассимиляция [-л-] определенного артикля                  Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).                  Аудирование.                  Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.                  Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности.</p>	А

<b>5 семестр (3 курс ЗФО)</b>			
1.	Согласные «’айн», «х». Виды речевых произведений	<p><b>ФОНЕТИКА:</b> Согласные [‘] (‘айн), [х]</p> <p><b>АЛФАВИТ:</b> Склонение имён. Имена с трехпадежным склонением Письменное выражение падежных окончаний Слияние слова, оканчивающегося на согласный звук, с последующим словом (васлирование)</p> <p><b>ГРАММАТИКА:</b> Письменное выражение звуков [х], [‘], [г] Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.</p>	У
2.	Общие сведения об именах прилагательных	<p><b>ФОНЕТИКА:</b> Согласные. Согласный [т], [д], [с], [з]</p> <p><b>АЛФАВИТ:</b> Письменное выражение звуков [т] [з]. [р], [д] Соединительная и разделительная хамза. Стяжение сверхдолгого слога. Общие сведения об именах прилагательных. Качественные имена прилагательные Именное предложение</p>	КР
3.	Имена прилагательные и абстрактные	<p><b>ГРАММАТИКА:</b> Согласованные и несогласованные определения Относительные имена прилагательные Имена абстрактные Именное распространенное предложение Повествовательное предложение Вопросительное предложение Интонация в вопросительных предложениях</p> <p><b>ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД:</b> Текст 6, Текст 7, Диалог 3</p>	У
4.	Имена прилагательные, обозначающие цвет или внешнее качество	<p><b>ГРАММАТИКА:</b> Имена прилагательные, обозначающие цвет или внешнее качество Имена с двухпадежным склонением Именное предложение с «разделительным местоимением» Местоимения Личные местоимения в именительном падеже Предлог ج</p> <p><b>ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД:</b> Текст 8, Текст 9, Диалог 4</p>	У

<b>6 семестр (3 курса ЗФО)</b>			
5.	Грамматика: Выражение числа	ГРАММАТИКА: Выражение числа в арабских именах Множественное число «Целое» множественное число «Разбитое» множественное число Согласование с именем в форме множественного числа Двойственное число Указательные местоимения	У
6.	Грамматика: Глаголы	ГРАММАТИКА: Общие сведения о глаголе Прошедшее время глагола Глагольное предложение Согласование глагола с подлежащим (лица) Имена женского рода по употреблению ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД: Текст 10, Текст 11, Диалог 5	КР, А
7.	Грамматика: Местоимения	ГРАММАТИКА: Слитные местоимения. Склонение двусложных существительных (типа <b>أب</b> ) со слитными местоимениями Глагол <b>كان</b> Предлоги ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД: Текст 12, Текст 13, Диалог 6	У
Примечание: У – устный опрос, КР – контрольная работа, А – активный метод обучения с использованием фотокарточек.			

### 2.3.2 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия не предусмотрены.

### 2.3.3 Занятия семинарского типа

Семинарские занятия не предусмотрены.

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

## 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

**Таблица 5** – Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

№	Наименование раздела	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Подготовка к устному опросу	1.Мокрушина А.А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях [Электронный ресурс]. – СПб: «КАРО», 2015. – 221с. 2.Лебедев В.Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс / учебник и практикум для академического бакалавриата [Электронный ресурс]. – М.: изд-во Юрайт, 2018. – 344 с.
2.	Подготовка к контрольной работе	1.Мокрушина А.А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях [Электронный ресурс]. – СПб: «КАРО», 2015. – 221с. 2.Лебедев В.Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс / учебник и практикум для академического бакалавриата [Электронный ресурс]. – М.: изд-во Юрайт, 2018. – 344 с.
3.	Подготовка к зачёту (в 3,4,5 семестрах)	1.Мокрушина А.А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях [Электронный ресурс]. – СПб: «КАРО», 2015. – 221с. 2.Лебедев В.Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс / учебник и практикум для академического бакалавриата [Электронный ресурс]. – М.: изд-во Юрайт, 2018. – 344 с.
4.	Подготовка к экзамену (в 6 семестре)	1.Мокрушина А.А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях [Электронный ресурс]. – СПб: «КАРО», 2015. – 221с.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии**

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лекции, практические занятия, проблемное обучение, модульная технология, подготовка письменных аналитических работ, самостоятельная работа студентов.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов (проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, анализа педагогических задач, педагогического эксперимента, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

##### 4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации

Для текущего контроля успеваемости используются **контрольные работы**:

###### Первая контрольная работа (2 курс)

1. Проспрягайте следующие глаголы в прошедшем времени (письменно):

كَتَبَ , ذَهَبَ , سَكَنَ .

2. Напишите следующие слова во мн. числе:

قَلَمٌ , عِلْمٌ , حَزْبٌ , كِتَابٌ , مَدِينَةٌ , مَدْرَسَةٌ , عَاصِمَةٌ , جَرِيدَةٌ .

3. Просклоняйте следующие двухпадежные слова без артикля:

أَحْمَرٌ , أَخْضَرٌ , صَفْرَاءٌ , حَمْرَاءٌ , أَعْرَجٌ , أَهْيَفٌ , هَيْفَاءٌ .

4. Перепишите следующие слова, соединяя к ним артикль **ال**

دَفْتَرٌ , عَالِمٌ , بَيْتٌ , غُرْفَةٌ , مَدِينَةٌ , عَاصِمَةٌ , بَيْرُوتٌ .

5. Перепишите следующие слова и объясните правописание хамзы в каждом имени:

سَأَلَ , سَائِلٌ , جَاءَ , مَاءٌ , لَوْلُوْاْ إِبْرِيْقٌ , إِنْسَانٌ

##### 4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

###### Вопросы для подготовки к зачёту (2 курс, 3 семестр ЗФО)

1. Чтение и перевод текста (огласованного) с арабского языка на русский язык
2. Ответы на вопросы по содержанию текста, морфологический и синтаксический разбор указанных экзаменатором лексико-грамматических и синтаксических единиц
3. Перевод с русского на арабский язык и с арабского языка на русский слов, словосочетаний и предложений.

###### Вопросы для подготовки к зачёту (2 курс, 4 семестр ЗФО)

1. Чтение и перевод огласованного текста;
2. Ответы на вопросы по содержанию текста, морфологический и синтаксический разбор указанных экзаменатором лексико-грамматических и синтаксических единиц
3. Перевод словосочетаний и предложений с русского языка на арабский язык.

###### Вопросы для подготовки к зачёту (3 курс, 5 семестр)

1. Перевод предложений с арабского языка на русский язык;
2. Беседа по теме: Крупные города Арабского Востока.
3. Беседа по теме: Учёба в Университете.
4. Беседа по теме: Россия моя Родина.
5. Беседа по теме: Традиционные праздники в России.
6. Беседа по теме: Традиционные праздники в Арабских странах.

7. Республика Египет: история, культура, география, язык, обычаи, традиции, экономика, туризм.

8. Туризм в арабских странах

9. Арабские Эмираты: культура, язык, обычаи, традиции, экономика, туризм

10. Туризм на побережье Краснодарского края.

11. Ливан: культура, язык, обычаи, традиции, экономика, туризм

12. Сирия: культура, язык, обычаи, традиции, экономика, туризм

### **Методические рекомендации для подготовки к зачёту**

Итоговым контролем уровня усвоения материала студентами является зачёт – в 3, 4 и 5-м семестрах дисциплины «Иностранный язык (второй)» ЗФО. Зачёт проводится в форме собеседования по одной из тем перечня вопросов к зачёту. Т.к. студенты обучаются на очном отделении, для эффективной подготовки к зачёту процесс изучения материала курса предполагает достаточно интенсивную работу не только на аудиторных занятиях, а в первую очередь с различными литературными и сетевыми источниками информации и информационными ресурсами.

#### *Критерии оценки ответа студента на зачёте*

Зачёт является формой итоговой оценки качества освоения студентом образовательной программы по дисциплине. По результатам опроса студенту выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

Зачёт по дисциплине проводится в форме устного опроса из одного-двух вопросов по выбранной преподавателем теме.

Экзаменатор может проставить зачёт без опроса и собеседования студентам, которые активно работали на лабораторных занятиях.

Преподаватель принимает зачёт только при наличии ведомости и надлежащим образом оформленной зачётной книжки. Результат зачёта объявляется студенту непосредственно после его сдачи, затем выставляется в ведомость и зачётную книжку студента. Если в процессе зачёта студент использовал недопустимые дополнительные материалы (шпаргалки), то экзаменатор имеет право изъять шпаргалку и поставить оценку «не зачтено».

При выставлении «оценки» преподаватель учитывает знание фактического материала по программе, степень активности студента на семинарских занятиях, логику, структуру, стиль ответа культуру речи, манеру общения, готовность к дискуссии, аргументированность ответа, уровень самостоятельного мышления, наличие пропусков лабораторных занятий по неуважительным причинам.

Оценка «**зачтено**» ставится студенту, ответ которого содержит знание материала курса согласно учебно-тематическому плану, демонстрирует сформированные и систематические знания основных объектов дисциплины, знание концептуально-понятийного аппарата всего курса, знание литературы по курсу.

Оценка «**не зачтено**» ставится студенту, ответ которого демонстрирует фрагментарные или неполные знания материала курса (существенные пробелы в знании материала дисциплины, принципиальные ошибки при изложении материала по программе), или отсутствие этих знаний.

### **Список тем для подготовки к экзамену (4 курс, 8 семестр ЗФО)**

1. Прочитать текст № 1.
2. Перевести пять предложений из текста
3. Имена прилагательные, обозначающие цвет и внешнее качество.
4. Сирия: культура, язык, обычаи, традиции, экономика и туризм.
5. Прочитать диалог про Дамаск

6. Перевести пять предложений из текста.
7. Имена с двухпадежным склонением.
8. Ливан: культура, язык, обычаи, традиции, экономика и туризм.
9. Прочитать текст № 2.
10. Перевести 5 предложений из текста.
11. Порядок следования определений.
12. ОАЭ : культура, язык, обычаи, традиции, экономика и туризм.
13. Прочитать текст № 3.
14. Перевести текст.
15. Личные местоимения в именительном падеже.
16. Туризм в Краснодарском крае.
17. Прочитать диалог № 1.
18. Перевести 5 предложений из текста.
19. (Целое) множественное число.
20. Мой родной город
21. Прочитать диалог №2.
22. Перевести 5 предложений из текста.
23. (Разбитое) множественное число.
24. Учеба в университете.
25. Прочитать текст №4
26. Перевести 5 предложений из текста
27. Указательные местоимения.
28. Россия – моя Родина
29. Прочитать текст № 5
30. Перевести 4 предложения из текста.
31. Склонение имен женского рода в форме «целого» множественного числа.
32. Традиционные праздники в России.
33. Прочитать диалог про Сирию.
34. Перевести 5 предложений из текста.
35. Согласование с именем в форме множественного числа.
36. Республика Египет: культура, язык, обычаи, традиции, экономика и туризм.
37. Прочитать текст № 6.
38. Перевести 6 предложений из текста.
39. Личные местоимения в именительном падеже.
40. Традиционные праздники в России.
41. Прочитать текст № 7.
42. Перевести 5 предложений из текста.
43. В каких странах арабский язык считается государственным?
44. Туризм в Краснодарском крае.

*Критерии оценки ответа студента на экзамене*

Экзамен является формой итоговой оценки качества освоения студентом образовательной программы в 8-м семестре дисциплины «Иностранный язык (второй)» ЗФО. По результатам экзамена студенту выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Экзамен проводится в форме устного опроса по билетам с предварительной подготовкой студента в течении 30 минут. Каждый билет содержит 4 вопроса из тем изученных на лабораторных занятиях, а также по вопросам тем для самостоятельной работы студентов. Экзаменатор вправе задавать дополнительные вопросы сверх билета. Экзаменатор может проставить экзамен без опроса и собеседования тем студентам, которые активно работали на лабораторных занятиях.



Преподаватель принимает экзамен только при наличии ведомости и надлежащим образом оформленной зачётной книжки. Результат экзамена объявляется студенту непосредственно после его сдачи, затем выставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Если в процессе экзамена студент использовал недопустимые дополнительные материалы (шпаргалки), то экзаменатор имеет право изъять шпаргалку и поставить оценку «неудовлетворительно».

При выставлении оценки экзаменатор учитывает знание фактического материала по программе, степень активности студента на лабораторных занятиях, логику, структуру, стиль ответа культуру речи, манеру общения, готовность к дискуссии, аргументированность ответа, уровень самостоятельного мышления, наличие пропусков лабораторных занятий по неважным причинам.

Оценка выводится исходя из следующих критериев:

- при переводе: искажение смыслового фрагмента текста приравнивается к 2 баллам; неточная интерпретация значения слова или части предложения приравниваются к одной полной ошибке;
- одна грамматическая или лексическая ошибка, пропуск одной лексической единицы, приравниваются к одной полной ошибке;
- неправильная или пропущенная конечная огласовка - одна полная ошибка;
- орфографическая ошибка (неправильно проставленные или пропущенные огласовки в начале и середине слова, ошибки в написании и пропуск диакритических знаков, ошибки в написании сочетаний харфов) приравниваются к ½ полной ошибке;
- не переведено или пропущено до 10% текста – оценка снижается на 1 балл;
- не переведено или пропущено до 20 % текста – оценка снижается на 2 балла.

#### **Оценка по 5-ти бальной системе с детализацией по 10-ти бальной системе:**

Оценка «отлично» ставится студенту:

- **10 баллов** - допущена одна полная ошибка;
- **9 баллов** - две полных ошибки;
- **8 баллов** - три полных ошибки;

Оценка «хорошо» ставится студенту:

- **7 баллов** - четыре, пять полных ошибок;
- **6 баллов** - шесть полных ошибок;

Оценка «удовлетворительно» ставится студенту:

- **5 баллов** – семь, восемь полных ошибок;
- **4 балла** – девять полных ошибок;

Оценка «неудовлетворительно» ставится студенту:

- **3,2,1 балла** – десять и более полных ошибок.

#### **Образец экзаменационного билета**

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Кубанский государственный университет»  
Институт географии, геологии, туризма и сервиса  
Кафедра международного туризма и менеджмента

**«Иностранный язык (второй)»**

**По направлению «Гостиничное дело»**

**Билет № 1**

1. Прочитать текст № 1.
2. Перевести пять предложений из текста
3. Имена прилагательные, обозначающие цвет и внешнее качество.
4. Сирия: культура, язык, обычаи, традиции, экономика и туризм.

Зав. кафедрой

М.Ю. Беликов

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **5.1 Основная литература**

1. Мокрушина А.А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях. - СПб: «КАРО», 2015. - 221с. ЭБС. URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=462249](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=462249)

2. Лебедев В.Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс / учебник и практикум для академического бакалавриата // В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: изд-во Юрайт, 2018. – 344 с. URL: [www.biblio-online.ru/book/D6F92E2F-862E-4CFF-BA92-AAA6BE722C88](http://www.biblio-online.ru/book/D6F92E2F-862E-4CFF-BA92-AAA6BE722C88).

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

### **5.2 Дополнительная литература**

1. Ковалёв А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка // изд. 3-е, исправленное и дополненное. – М.: изд-я фирма «Восточная литература» РАН, 2004. – 751 с. (20 экз.)

2. Лебедев В.Г. Практический курс арабского литературного языка: основной курс в 2 т. Том I в 2 ч. Часть 1: учебник и практикум для академического бакалавриата / В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: изд-во Юрайт, 2017. – 349 с. Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/B7E8847E-7A93-4272-97F3-36F4DFF5E406](http://www.biblio-online.ru/book/B7E8847E-7A93-4272-97F3-36F4DFF5E406).

3. Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: основной курс в 2 т. Том I в 2 ч. Часть 2: учебник и практикум для академического бакалавриата / В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: изд-во Юрайт, 2017. – 389 с. Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/D7089BFE-90F8-4CFE-B465-18B930E721E6](http://www.biblio-online.ru/book/D7089BFE-90F8-4CFE-B465-18B930E721E6).

4. Лебедев В.Г. Практический курс арабского литературного языка: учебник и практикум для академического бакалавриата / В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. Основной курс в 2 т. Том II. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: изд-во Юрайт, 2017. – 494 с. Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/38BB0221-31B1-43A5-A8C0-3F44857CC48F](http://www.biblio-online.ru/book/38BB0221-31B1-43A5-A8C0-3F44857CC48F).

### **5.3 Словари**

1. Аландаренко М.А. Русско-арабский. Арабско-русский словарь лексики средств массовой информации. – М.: «Восток-Запад», 2007.

2. Арабско-русский. Русско-арабский визуальный минисловарь. Под ред. Жана-Клода Карбея. – М., 2015. – 621 с.

3. Баранов Х.К. Большой арабско-русский словарь. М.: Живой язык, 2006.

4. Борисов В.М. Русско-арабский словарь. М.: издательство Валерий Костин, 2008.

## **6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

а) Портал учителей для учителей URL: [www.4teachers.de](http://www.4teachers.de)

б) Сайт Международного экзаменационного Центра IELTS Students International. URL: [www.ielts-moscow.ru](http://www.ielts-moscow.ru)

в) Сайт «Иностраный язык для тебя» URL: [www.linguo4u.de](http://www.linguo4u.de)

г) «Тестподиум» // Сайт тестов на иностранных языках. URL: [www.testpodium.com](http://www.testpodium.com)

## Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

### Методические рекомендации по самостоятельной работе студента

Успешное овладение знаниями по дисциплине предполагает постоянную и кропотливую самостоятельную работу студентов на лабораторных занятиях, при подготовке к контрольным работам и т.д. Под самостоятельной работой следует понимать совокупность всей самостоятельной деятельности студентов, как в учебной аудитории, так и вне ее, в контакте с преподавателем и в его отсутствии.

Самостоятельная работа реализуется:

1. Непосредственно в процессе аудиторных занятий – на лабораторных занятиях (аудиторная самостоятельная работа).

2. В контакте с преподавателем вне рамок расписания – на консультациях по учебным вопросам, в ходе творческих контактов, при ликвидации задолженностей, при выполнении индивидуальных заданий и т.д. (аудиторная самостоятельная работа).

3. В библиотеке, дома, в общежитии, на кафедре при выполнении студентом учебных и творческих задач (внеаудиторная самостоятельная работа).

*Формы самостоятельной работы студента по освоению дисциплины:*

1. Усвоение текущего учебного материала;

2. Работа с конспектами лабораторных работ;

3. Самостоятельное изучение материала;

4. Изучение специальной литературы;

5. Подготовка к зачёту/экзамену.

Самостоятельная работа имеет своей целью дать целостное, а не фрагментарное, знакомство студента с важнейшими для курса «Иностранный язык (второй)» законами и стандартами.

*Работа с нормативными документами и литературой* – важнейший метод обучения, включающий ряд приёмов самостоятельной работы:

1. Конспектирование – краткое изложение, краткая запись прочитанного. Конспект – эффективное средство закрепления в памяти прочитанного текста, дисциплинирующее и развивающее мышление студента, побуждающее глубоко осмыслить прочитанное и найти важное, существенное, выразить его в сжатых и точных фразах.

2. Составление плана – разбивание прочитанного самостоятельные по смыслу фрагменты и грамотное наименование каждого фрагмента.

3. Тезисирование – краткое изложение основных мыслей, тезисов прочитанного.

4. Цитирование – дословная выдержка из текста с обязательным указанием выходных данных цитируемого издания: автор, название работы, место издания, издательство, год издания, страница, пункт, абзац.

5. Аннотирование – краткая характеристика содержания, перечисление вопросов, рассматриваемых автором или авторами.

6. Рецензирование – написание краткого отзыва с выражением своего отношения к прочитанному тексту.

7. Составление справки – подборка сведений, имеющих статистический, биографический, библиографический, терминологический и прочий характер, полученных в результате поиска.

8. Составление формально-логической модели - словесно-схематическое изображение прочитанного материала.

9. Составление тематического тезауруса – составление упорядоченного комплекса базовых понятий по определенному разделу или теме.

10. Составление матрицы идей – подбор сравнительных характеристик однородных предметов, явлений в трудах различных авторов.

*Критерии оценки самостоятельной работы:*

– оценка «отлично» выставляется, если студент выполнил самостоятельную работу, изложил ответы, сформировал точные научные знания;

– оценка «хорошо» выставляется, если студент выполнил самостоятельную работу, но полностью не раскрыл материал, не смог сформировать точные научные понятия;

– оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент полностью не выполнил самостоятельную работу и не предоставил вовремя их на проверку;

– оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент не выполнил самостоятельную работу.

– оценка «зачтено» выставляется, если студент самостоятельно выполнил все задания по предлагаемым темам, логически изложил ответы, сформировал точные научные знания, оценка «зачтено» может быть выставлена, если студент выполнил работу в объеме 70 % и выше;

– оценка «не зачтено» выставляется, если студент не выполнил самостоятельную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

**Вопросы для самостоятельного изучения по разделам дисциплины**

Таблица 7 – Вопросы по разделам дисциплины

№	Наименование раздела	Перечень вопросов для выполнения самостоятельной работы	Форма контроля
1	2	3	4
2 курс			
1	Общие сведения об арабском языке и арабской письменности	1. Выучить характеристику средних согласных и гласных [a], [ā] [и], [ī], [y], [ī], [ā], [ā] и правила их произношения. 2. Выучить правила ударения в арабском языке.	У
2	Вводный фонетический курс краткие сведения по фонетике	1. Выучите характеристику произношения согласных [c], [z], [p], [л]. 2. Отработайте упражнения на алфавит.	У
3	Фонетика: согласные «б – н» и гласные «а – у»	1. Выучите характеристику и правила произношения согласных [к], [ш], [дж], [ў], [й] и дифтонгов [аў], [ай]. 2. Отработайте упражнения на алфавит.	У
4	Фонетика: удвоение согласных и Арабский алфавит	1. Выучите характеристику и правила произношения согласных [x], [ғ], [к]. 2. Отработайте упражнения на алфавит.	У

5	Фонетика: согласные «к – дж» и «ў – й». Написание лигатур	1. Выучите характеристику и правила произношения согласных [‘], [х]. 2. Выучите правила выбора подставки для хамзы.	у
6	Фонетика: согласные «х, г, к» и грамматика: части речи	1. Выучите характеристику и правила произношения согласных [х] и [‘]. 2. Выучите правила трёхпадежного склонения. 3. Отработайте упражнения на алфавит.	у
7	Фонетика: согласный звук «хамза» и «х». Виды текстов	1. Выучите характеристику и правила произношения согласных [ç], [д], [т], [з]. 2. Выучите грамматический материал урока. 3. Перепишите, огласуйте текст урока.	у
3 курс			
1.	Согласные «’айн», «х». Виды речевых произведений	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Подготовьте сообщение на тему «В аудитории».	у
2.	Общие сведения об именах прила- гательных	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Подготовьте сообщение по теме урока.	у
3.	Имена при- лагательные и абстрактные	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Перепишите и огласуйте текст урока. 3. Подготовьте пересказ текста урока.	у
4.	Имена при- лагательные, обозначающие цвет или внешнее качество	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Составьте рассказ на тему «Моя биография».	у
5.	Грамматика: Выражение числа	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Подготовьте сообщение на тему «Моя семья».	у
6.	Грамматика: Глаголы	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Составьте рассказ на темы: «Завтрак»; «Утро рабочего дня».	у
7.	Грамматика: Местоимения	1. Выучите грамматический материал урока. 2. Подготовьте пересказ на тему «В институте». 3. Подготовьте сообщение на тему «Времена года».	у

## 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (И201, И207, И211, И218, И219)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер	Программным обеспечением (ПО) (Windows Media Player, Microsoft Office 2010), с выходом в Интернет
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (И200, И201, И205, И208)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование: учебная доска	Программным обеспечением (ПО) (Windows Media Player, Microsoft Office 2010), с выходом в Интернет

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. И205а)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в	Программным обеспечением (ПО) (Windows Media Player, Microsoft Office 2010), с выходом в Интернет

	электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
--	--	--